

BIRIATOU



2007

bulletin municipal



SOMMAIRE

- 1 Vie sociale
- 3 Culture et tradition
- 7 Vie scolaire
- 9 Voirie
- 11 Assainissement
- 12 Eau potable
- 13 Déchets ménagers
Electricité
- 14 Logements
sociaux
- 15 Aménagements
- 17 Environnement
- 18 Urbanisme
- 19 Communauté
de Communes
Contentieux
- 20 Economie locale
- 21 Recommandations
- 22 Etat Civil
- 23 Informations
diverses
- 24 Vandalisme
- 25 Vie Associative



LE MOT DU MAIRE

L'année 2007 a été riche en évènement avec, notamment, l'élection présidentielle, une nouvelle législature et la coupe du monde de rugby sur notre sol.

C'est aussi la dernière année de notre mandat au Conseil Municipal.

Le présent bulletin municipal a pour vocation, comme chaque année, de porter à votre connaissance le sommaire de l'activité municipale et associative.

En termes de travaux d'investissement je peux citer :

- l'agrandissement du groupe scolaire
- l'extension du cimetière
- l'ouverture du chemin de Munua
- l'aménagement de la RD 811 à Mankarroa
- la construction de la descente des écoles
- l'élargissement de la route d'Arruntz avec le déplacement du soutènement en pierre
- un important programme d'enrobés sur chaussée
- l'installation d'un amplificateur de puissance électrique à Lizartze

Dans le domaine des logements sociaux nous avons finalisé le programme «Gaztelu Berri» qui va comporter 36 logements en accession et en location par :

- la signature de l'acte d'achat du terrain
- la concrétisation des échanges de parcelles nécessaires à la création de la route de desserte
- les enquêtes publiques d'échanges, de déclassement et de la loi sur l'eau
- le choix des entreprises pour les travaux de VRD (voirie et réseaux divers)
- la signature de la convention de délégation avec le Comité Ouvrier du Logement (C.O.L).

En matière du droit des sols, notre Plan Local d'Urbanisme (PLU) approuvé en décembre 2003 a été mis en révision générale. C'est un travail

important qu'il faut conduire avec infiniment rigueur car il en va, pour plusieurs années, de la maîtrise des droits à bâtir et, par là même, de l'évolution de notre environnement communal.

Voilà, vraiment très brièvement, pour l'année qui s'achève.

Concernant les associations, je voudrais remercier chaleureusement tous ceux qui, par leur dévouement personnel, contribuent à l'animation du village dans les différents domaines.

2008 est encore une année d'élections. Outre les élections cantonales partielles, au mois de mars prochain nous serons appelés à renouveler les Conseils Municipaux. C'est un grand moment dans la vie de la démocratie de proximité.

Je forme le vœu, que ces élections se déroulent dans la sérénité et le respect de chacun et qu'elles servent à faire valoir des projets d'avenir sur lesquels les citoyens auront à se prononcer.

Au seuil de cette nouvelle année tous les Adjointes et Conseillers se joignent à moi pour vous présenter nos meilleurs vœux de bonheur, santé et prospérité.

Je veux aussi porter une pensée vers ceux qui sont dans le deuil ou qui souffrent de maladie ou de solitude pour leur dire toute notre solidarité et notre affection.

Bonne Année !

Urte berri on eta uros bat desiratutzen zaituztet deneri zuentzat eta maite dituztuen guzientzat.

Urte berria izan dadila denentzat goxoa eta baketsua.

Urte On !

Le Maire,
Michel HIRIART

VIE SOCIALE

Repas des aînés

Cette année, pour sa quatrième édition, le repas annuel des aînés avait pour cadre le restaurant Bakea où les 86 convives, ayant répondu à l'invitation de la commune, se sont retrouvés. Malgré une disposition des tables sur deux niveaux la bonne ambiance régnait tout autant dans les deux salles. Il faut dire que Corinne et Eric DUVAL n'ont pas ménagé leurs efforts pour recevoir, toujours avec raffinement, les anciens de Biriattou. Auparavant, pour faire patienter les uns ou attendre les autres, Philippe GAUTIER en charge du CCAS leur avait préparé un petit apéritif de circonstance dans la salle associative du Xoldo. C'est vers 16 heures que les convives se sont retirés, repus et heureux de cette sympathique journée. Le rendez-vous est fixé pour l'année prochaine au dernier samedi de janvier.



Accueil des nouveaux Biriattuar

Nouveaux Biriattuar

Lorsque le choix a été fait en 2004, de réunir les nouveaux arrivants nous n'avions pas idée du succès de ces rencontres. En effet, non seulement c'est un moyen de renseigner les nouveaux Biriattuar des services proposés par la commune mais c'est surtout un moyen de faire connaissance entre administrés. Chaque année la commune enregistre une trentaine de nouveaux habitants.

Ecole de peinture

Animée fidèlement par GOGO, l'école de peinture accueille une douzaine d'enfants passionnés par la peinture et le dessin. Cette année les cours sont dispensés le mercredi de 15 heures à 16 heures 30 à la salle associative mise à disposition au Xoldo.

Colis de Noël

Comme tous les ans, en cette période des fêtes de fin d'année, les personnes isolées ou démunies reçoivent la visite des élus du CCAS qui leur remettent un panier garni. Une visite toujours chaleureuse en cette belle période de Noël.

VIE SOCIALE

Stage informatique

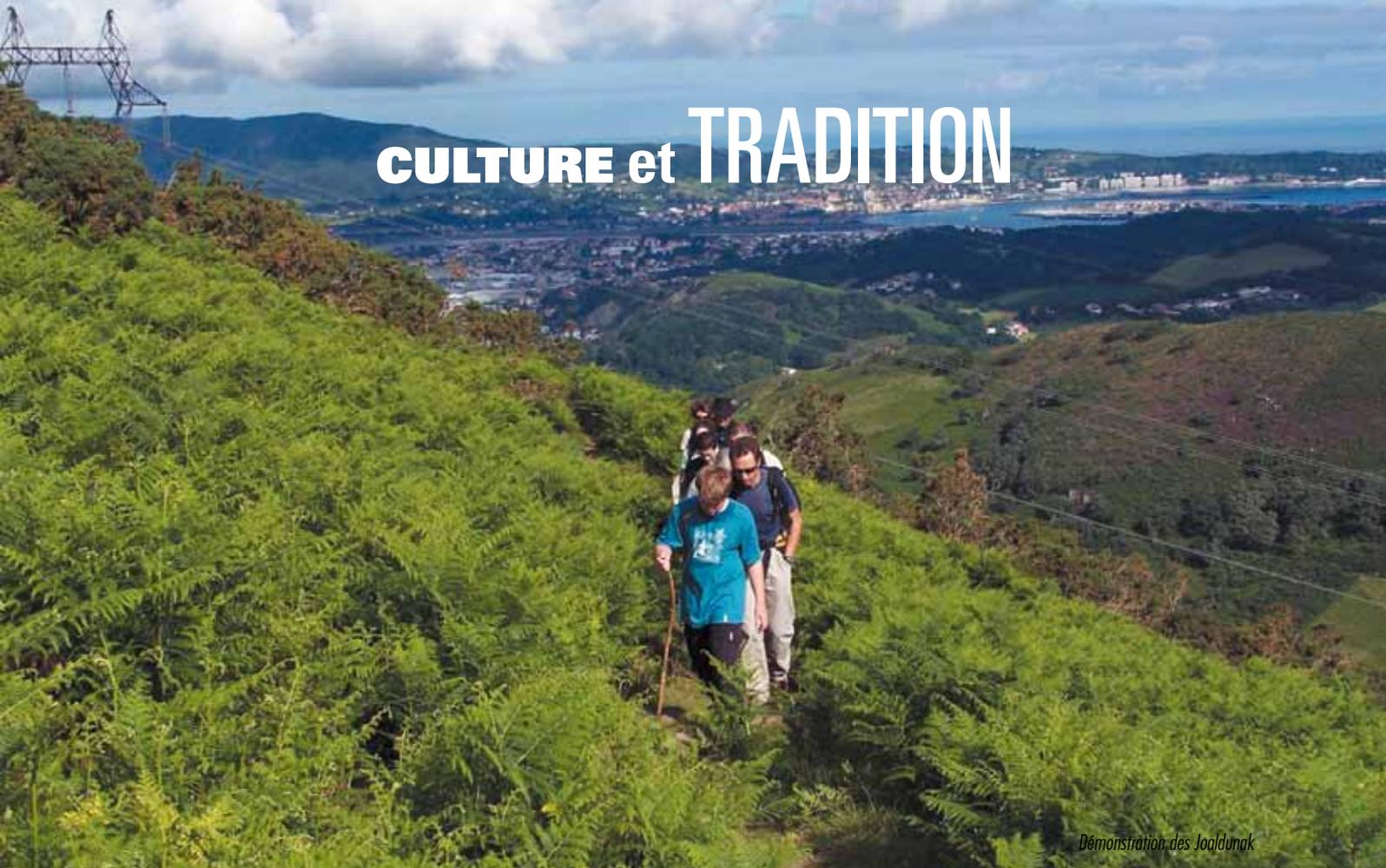
La navigation internet et autres pratiques informatiques sont innées chez la jeune génération, il n'en est pas de même pour les aînés qui, peu à peu, tentent de s'introduire dans ce monde pour ne pas rester à la traîne. La commune a accédé à cette demande croissante, grâce au concours du Conseil Général. Daniel POULOU venu encourager ces nouveaux adeptes, a accompagné le Maire Michel HIRIART lors de la première séance en mairie. Deux groupes se sont formés, au total vingt personnes ont participé à cette première session qui comprenait 4 demi-journées de cours. Au vu du succès de cette initiative, la commune a sollicité le Conseil Général pour une nouvelle session en 2008. N'hésitez pas à prendre contact avec la mairie pour connaître la date de stage et le niveau proposé afin de vous inscrire.

Aide exceptionnelle aux sinistrés de Ascain, Sare et S^t Pée sur Nivelle

Le Mois de mai aura été un mauvais souvenir pour les habitants d'Ascain, Sare et S^t Pée sur Nivelle. En effet, dans la nuit du 4 mai les trois communes se sont retrouvées sous les eaux. Un élan de solidarité s'est alors déployé à travers les collectivités, les associations, les entreprises etc... Les Biriatar ont participé financièrement en apportant au total une aide de 1 150 € qui a été répartie entre les trois communes sinistrées.



CULTURE et TRADITION



Démonstration des Joaldunak

Randonnées pédestres

Organisées pour la deuxième année consécutive, les randonnées pédestres rencontrent de plus en plus de succès. Loisir à la portée de tous, ces ballades familiales permettent de se plonger au cœur de la vie du Pays Basque en découvrant la faune et la flore avec aussi un peu d'histoire. Les réservations se font auprès du secrétariat de la mairie. De bonnes chaussures sont recommandées, vous n'avez plus qu'à suivre le guide c'est un professionnel passionné !

Essor Basque

Ouverture de l'Essor Basque, première étape de Biriadou à Hendaye ce 15 février, avec pour la première fois une équipe italienne. 110 kms de course pour cette première étape. Cette journée a le mérite de tester tout le monde avant l'arrivée finale à Cambo les Bains.



Départ de l'étape

CULTURE et TRADITION



Théâtre du rivage

«N'accuse pas le miroir si ta gueule est tor- due !» C'est le titre de la pièce que la troupe de la Compagnie du Théâtre du Rivage a proposé à diverses communes et notamment à Biriadou le 27 juin dernier. Une expérience théâtrale mais aussi un rôle pédagogique de la Compagnie du Rivage. Une aventure humaine qui pousse de jeunes comédiens à se dépasser autour d'un projet créatif. Nous avons été nombreux à passer un bon moment.

Pyrhando

Une expérience extraordinaire pour quelques 300 jeunes en situation de handicap mental qui traversent les Pyrénées à pied, en vélo ou à cheval. Partis le 23 juin de Banyuls, ils ont achevé cette grande randonnée le 8 septembre à Hendaye. Pour accueillir une vingtaine de cavaliers faisant escale à Biriadou, la municipalité avait préparé un goûter au fronton. Les cavaliers, pourtant fourbus après un passage difficile sur le Xoldocogaina, se sont tous rassemblés, chacun racontant les chevauchés parfois délicates mais toujours exaltantes qu'ils venaient de vivre. Bravo à l'équipe qui les encadre et qui leur permet cette belle aventure !



CULTURE et TRADITION

Salon de la Généalogie

La première rencontre de Généalogie et d'Histoire Locale a eu lieu dans notre commune à la salle Xoldo les 13 et 14 octobre. Les associations Généalogie et Histoire des Familles Pays Basque - Adour Maritime (GHFPBAM) et Antzinako ont organisé les premières rencontres transfrontalières concernant le Pays Basque. La présence d'acteurs de France et d'Espagne et la localisation à la frontière même ont permis de riches et nombreux échanges. Outre les organisations généalogiques directement impliquées, le salon accueille des associations généalogiques des zones limitrophes, des associations culturelles tournées vers l'histoire locale ainsi que des professionnels (généalogistes, éditeurs ...) Le programme comprenait en particulier de nombreux ateliers en français et en espagnol et la présentation de travaux importants effectués autour de la diaspora. Pour les passionnés, il est possible de consulter les sites www.ghfpbam.org et www.antzinako.org.

11 novembre

Cette année le 11 novembre était un dimanche. Aussi, la cérémonie aux monuments aux morts avait une portée encore plus solennelle que d'habitude. En effet la Marine Nationale avait, pour la circonstance, détaché un contingent en représentation. Les enfants très respectueux de ce moment du souvenir ont entonné la marseillaise avant de déposer chacun un petit bouquet de fleurs à nos chers disparus. Sous le patronage de S^t MARTIN, cette cérémonie est toujours un moment de grande émotion pour toutes les générations confondues.



Fête des Mères

Après les mères de 7 et 6 enfants en 2005, puis celles de 5 enfants en 2006 ce sont les mères de famille de 4 enfants qui ont été mises à l'honneur cette année, le samedi 2 juin. La salle de la mairie étant trop réduite pour recevoir tout le monde, c'est au Xoldo que la cérémonie a eu lieu. 22 mamans ont été invitées réunissant 88 enfants. Le Maire a accueilli ces mères méritantes qui se sont vu remettre la médaille de la commune ainsi qu'un ravissant bouquet de fleurs avec toutes les félicitations de la Municipalité.

CULTURE et TRADITION



Réception de l'abbé Aldalur

David ALDALUR s'était éloigné de son Biriadou natal depuis l'âge de 14 ans. En effet, il a fait le choix de poursuivre ses études au séminaire d'Ecône en Suisse pour devenir prêtre. C'est le 29 juin 2007 qu'il a été ordonné. Il s'était promis de revenir dans son village pour y célébrer sa première messe en reconnaissance à tous les Biriatur qui l'ont généreusement soutenu pendant toutes ces années. Le rendez-vous était donc pris pour le dimanche 8 juillet. La veille, le Maire et l'ensemble du Conseil Municipal ont donc souhaité fêter le jeune prêtre et lui ont préparé une cérémonie en mairie. David a été reçu avec ses parents et ses trois jeunes frères. L'abbé ALDALUR est le 6^e prêtre de Biriadou, la dernière ordination en 1960 étant celle de l'abbé LECUONA, frère de Jean Baptiste, actuel 1^{er} adjoint au maire.

Euskal Raid

Euskal Raid est une aventure pédestre exceptionnelle, une traversée des Pyrénées de La Pierre S' Martin à Hendaye 180 km en 4 étapes du 16 au 19 mai. Les épreuves connaissent un fort engouement auprès des coureurs. Euskal Raid fêtait ses 10 ans cette année, aussi pour marquer l'évènement Biriadou s'est associé en étape relais avant l'arrivée à Hendaye.



Légion d'honneur

Le 16 mars, le Préfet Marc CABANE a remis la décoration de la Légion d'Honneur au Maire, Michel HIRIART, au titre du Ministère de la Fonction Publique



CULTURE et TRADITION

Crèche vivante

A l'approche de Noël, la municipalité propose que l'on se retrouve tous autour de diverses animations. C'est donc dimanche 23 décembre dans l'après-midi, que la salle polyvalente Xoldo a accueilli les enfants pour s'amuser aux jeux gonflables, pour terminer avec la mini disco. Ensuite, en fin de soirée ils ont salué l'arrivée sur le fronton d'Olentzero et sa charrette pleine de friandises. Il s'est joint aux enfants pour assister, à la représentation de la crèche vivante animée par les jeunes du village, la chorale Aintzinat, avec l'aimable collaboration de Christophe PAVIA et des professeurs de l'école. Une bien belle après-midi !



VIE SCOLAIRE

Inauguration

La municipalité a profité des fêtes du village pour réunir les élus et les acteurs économiques qui ont participé à la réalisation de l'extension du groupe scolaire. Sous la présidence du Préfet Marc CABANE accompagné du président du Conseil Général Jean Jacques LASSERRE du Député Daniël POULOU et de nombreux autres élus, le Maire Michel HIRIART a fait visiter l'ensemble de l'établissement, certains élèves avaient même préparé un petit chant pour l'évènement. Ils sont d'ailleurs restés bien attentifs lors des discours. Les enfants sont l'avenir du village ont unanimement reconnus les intervenants. Un petit verre de pétillant a été servi à l'issue de la visite, le Préfet se mêlant très amicalement aux élèves.



Groupe scolaire (extension)

A la création de la section bilingue français/basque à la rentrée 2005, les locaux de l'école se sont avérés insuffisants. Aussi, une extension a été rapidement projetée. Les travaux ont débuté en octobre 2006 mais en raison du carnet de commandes très chargé de toutes les entreprises, nous avons fait les frais de retards sur le calendrier prévu. Les travaux ont été réceptionnés fin août et grâce à une équipe de bénévoles le mobilier et les accessoires ont pu être installés pour la rentrée. C'est un bel ensemble réalisé avec de grands espaces, des accès pratiques... Le tout très adapté aux besoins des enfants. Pour améliorer la sécurité des enfants, une signalisation avec panneaux indicateurs sera mise en place dès les prochaines semaines.

Visite de l'Inspecteur

Monsieur EPLE, Inspecteur d'Académie, nous a fait l'honneur d'une visite et nous en avons profité pour lui faire découvrir les futurs locaux de l'extension en cours de réalisation. L'Inspecteur a félicité l'équipe municipale pour sa réactivité face aux nouveaux besoins des élèves bilingues ainsi que pour le projet qui a su allier modernité et architecture traditionnelle dans ce secteur du bourg.



VIE SCOLAIRE

Concours de Dessins «Dessine moi ta commune»

Sur la proposition de la Municipalité, l'Ecole élémentaire de Biriatoù a souhaité participer au concours de dessins intitulé «Dessine moi ta commune» sous le patronage de l'Association des Maires de France. Les élèves de la classe de M^{me} CORNU ont donc confectionné chacun un dessin pour le concours communal et ont également réalisé un dessin collectif qui a été présenté au concours départemental. Malgré sa qualité, le dessin n'a pas été primé.

Les dessins ont été exposés pendant une semaine à la mairie, puis le vendredi 12 octobre, la Municipalité a réuni tous les participants, élèves, parents, enseignants, membres du jury, pour la remise des prix. C'est Matthieu SCHWARTZ qui a remporté le premier prix communal, mais tous les enfants ont été récompensés pour leur talent. Un généreux goûter attendait les participants à l'issue de la rencontre.



VIE SCOLAIRE



Carnaval

Avez-vous vu le grand méchant loup ? Il courrait et dansait au fronton à l'occasion du carnaval de l'école sans faire peur aux enfants mais la fête avec les petits chaperons rouges qui se promenaient tous main dans la main au cœur du village. Bravo aux costumières qui chaque année nous donnent un véritable festival de couleurs !

Sortie à Gourette

Les petits écoliers rêvaient depuis longtemps de voir la neige. Cette année, grâce à une subvention exceptionnelle de la municipalité ce rêve a pu être réalisé. C'est à Gourette entre le 11 et le 16 février que les enfants ont passé une extraordinaire semaine. Excursion en montagne pour la découverte du paysage, ski sur les pentes douces, construction d'un igloo, études des différents phénomènes liés à la neige, avalanche etc.. ce fut un programme bien rythmé. Chaque soir une petite veillée à thème clôturait la journée pour le plus grand plaisir des petits et des accompagnateurs.



VOIRIE

Elargissement du chemin d'Arruntz

Le Chemin d'Arruntz a été élargi sur la partie comprise entre le carrefour avec le chemin de Martingoiti et la maison Mouniort Berri. Après avoir procédé à la démolition du mur de soutènement existant, et à l'élargissement proprement dit, l'entreprise IGM adjudicatrice du marché, a reconstruit un mur à son nouvel emplacement habillé avec les pierres d'origine, issues de la démolition.

Au droit du débouché du chemin d'Aguerria, une surlargeur a été créée pour permettre aux habitants de ce quartier de pouvoir tourner d'une seule fois sans avoir à répéter plusieurs manœuvres.

Les travaux de ce marché prévoient, outre les travaux propres au mur, l'empierrement du chemin.

Le revêtement général étant prévu dans le marché du programme de voirie 2007; il a donc été nécessaire d'attendre que les consultations soient lancées, pour entreprendre ces travaux de finition.

Aujourd'hui, c'est une voirie flambant neuve qui est appréciée de tous : certains diront que la voie est trop large ... elle est calibrée à 5 mètres afin de permettre un croisement aisé. Nous avons délibérément écarté le bord de chaussée, en réalisant un bas côté en terre, pour s'éloigner de la crête de talus aval.

Ces travaux auront occasionné des dérangements à certains d'entre vous, nous en sommes désolés mais comme l'on dit, cela en valait la peine !

Coût des travaux : 90 556.00 € TTC



PVR chemin de Munua

La desserte du lotissement privé de six lots au chemin de Munua a été réalisée en parallèle aux travaux de viabilisation. Ces travaux ont été exécutés par la société EUROVIA, sous maîtrise d'œuvre du cabinet RIBETON-GROSS, Géomètres experts. Le coût des travaux est répercuté au lotisseur dans le cadre de la PVR (Participation Voirie Réseaux).

La circulation est nettement améliorée pour tous les riverains de ce quartier ainsi que pour le camion de ramassage des ordures ménagères. A cette occasion quelques places de stationnement ont été aménagées à l'entrée du lotissement pour les riverains actuels.

Coût des travaux : 106 611 € TTC

Réhabilitation du chemin des Ecoles

Avant de réaliser les travaux d'élargissement du chemin d'Arruntz, nous avons comme prévu réhabilité le chemin des Ecoles laissé à l'état de friches depuis des décennies.

Cet aménagement a permis d'éviter de trop grands désagréments pour les habitants du quartier, pendant toute la période des travaux d'élargissement du chemin d'Arruntz.

C'est une belle voie bétonnée qui aujourd'hui améliore tout le quartier Arruntz et la quasi-totalité des riverains passe par là .

Nous vous rappelons que cet accès est limité aux véhicules de moins de 3.5 t (sauf exception) et surtout qu'il est en sens unique, dans le sens de la descente. Il nous est signalé que certains l'empruntent à contre-sens !

Nous demandons de bien vouloir respecter cette réglementation. Nous nous sommes rendu compte avec satisfaction, que beaucoup apprécient le raccourci qui par ailleurs facilite la circulation derrière le fronton.

Coût des travaux : 45 000 € TTC

VOIRIE



Programme de Voirie 2007

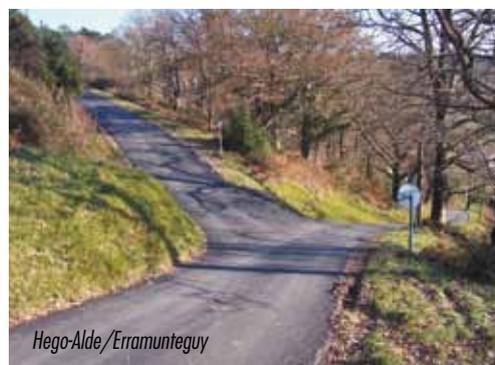
Cette année, une grande partie des chemins communaux aura fait l'objet d'un renfort de qualité. Effectivement, les travaux d'enfouissement des réseaux d'assainissement étant réalisés dans pratiquement tous les quartiers « raccordables », nous avons prévu une campagne de revêtement en enrobés à chaud.

C'est ainsi, qu'après des travaux préparatoires du support, le curage des fossés latéraux, la réfection des traversées de chaussée, la création de têtes de buses et la réalisation de la couche d'accrochage, les travaux de revêtement en enrobé à chaud ont été réalisés :

- Chemin de Gastagnaldé : totalité
- Chemin d'Iparragerre : totalité
- Chemin d'Arruntz : de l'Auberge Hirribarren au carrefour du chemin des Ecoles.
- Route de Garlatz : de la maison Zubiberri à l'entrée du Hameau
- Chemin de la Forêt : descente vers maison Istokita
- Chemin d'Erramuntégui : totalité
- Chemin Hégo-Aldé : totalité

En ce début d'année, l'entreprise SOGEBE chargée des travaux après appel d'offres, réalisera quelques travaux de finition : la mise à niveau des tampons de regards de visite et des bouches à clé du réseau d'eau potable, ainsi que les divers travaux de finition.

Coût des travaux : 163 711 € TTC



VOIRIE

Chemin de Martingoita

Toutes les terres issues des terrassements du chemin d'Arruntz et de l'extension du cimetière ont été stockées sur une parcelle de terrain au droit du chemin de Martingoita, afin d'être réutilisées pour la construction d'une digue nécessaire à la construction d'un bassin de rétention des eaux pluviales.

Lors du transport de ces matériaux, le chemin a été fortement endommagé par le passage de nombreux camions ; nous avons été amenés à réaliser un renforcement de la structure quasi inexistante, par un apport de concassé.

Il manque encore une grande quantité de remblai pour réaliser cet ouvrage, c'est pour cela que nous n'envisageons pas de revêtement dans l'immédiat, car il serait mis à mal, immédiatement.

Nous avons également procédé au comblement partiel d'une partie du fossé, très creusé par les intempéries, et dangereux pour la circulation. Deux canalisations d'eaux pluviales ont été posées en traversée de chemin, munies de têtes de buses et le fossé compris entre ces deux traversées a donc été comblé en matériaux de carrière, sécurisant ainsi ce secteur.

Chemin d'Aguerberri

Les travaux d'aménagement du chemin d'Aguerberri devraient démarrer très vite ; les derniers accords avec les différents propriétaires ayant été signés dernièrement.

Suite à un appel d'offres mené par le cabinet RIBETON-GROSS, c'est l'entreprise IGM qui a été retenue pour leur réalisation. Parallèlement aux travaux de cette voie d'accès, les terrassements relatifs aux logements sociaux seront engagés par le COL.

Coût des travaux : 266 148 € TTC.

Enlèvement du secteur pavé sur accès au village

Suite à des réclamations de riverains et de clients des hôtels du village, le Conseil Général a fait procéder, à notre demande, à l'enlèvement de pavés en pierre sur l'axe principal d'accès au village, installés pour une question d'esthétique. Trop bruyants, instables, ils causaient pas mal de problèmes : ils ont été remplacés par un revêtement en enrobé à chaud..

Autoroute A63

Gare de Péage

Les travaux de démolition des anciennes douanes et de toutes les infrastructures, ainsi que des « fameuses » colonnes, ont démarré cette fin d'année.

Les travaux de construction proprement dits de la nouvelle gare de péage devraient donc débuter dans les prochains mois. C'est un chantier qui devrait durer 18 mois, pour une livraison prévue début de l'été 2009.

Les travaux de raccordement des futures bretelles d'entrée et de sortie vont certainement causer quelques perturbations, dont nous tacherons de limiter la portée.

2 X 3 Voies

Les travaux de mise à 2 x 3 voies devraient eux aussi débuter dans le courant de l'année. Certaines acquisitions foncières sont réalisées, d'autres sont en cours. Le programme et le phasage des travaux n'est pas arrêté.

VOIRIE



Réfection de la voirie et des trottoirs de la RD 811 au quartier Mankarroa

C'est encore une fois en partenariat avec le Conseil général, que nous avons pu réaliser la première tranche de travaux pour l'amélioration de la sécurité au quartier Mankarroa.

En effet, ce quartier est soumis à un trafic incessant de voitures mais aussi et surtout de camions, dans les deux sens. Après une réduction de la largeur de la voie, et une modification de son axe, nous avons pu obtenir une route calibrée à 6 m de largeur, équipée de trottoirs, tantôt à gauche, tantôt à droite, suivant les implantations des habitations.

Afin de faire ralentir les véhicules, et de sécuriser les piétons, deux îlots protégés par des bordures ont été installés pour faciliter le changement de côté des trottoirs. Nous avons profité de ces travaux pour améliorer

le câblage de l'éclairage public ; le remplacement des lampadaires et des potences devrait être fait très prochainement.

Nous en avons également profité pour poser une canalisation de refoulement sous trottoir, afin de permettre le raccordement prochain de quelques maisons, non desservies à ce jour par le réseau collectif d'assainissement.

Les revêtements en enrobés ont été réalisés sur la chaussée et sur les trottoirs, les peintures axiales venant terminer une belle opération qui était vraiment indispensable et attendue depuis longtemps.

La poursuite de cet aménagement est prévue jusqu'au futur nouvel échangeur des Autoroutes du Sud de la France qui devrait être réalisé cette année..



Route de BEHOBIE - Carte postale 1930



RD811 - Quartier du MANKARROA - 2007

ASSAINISSEMENT

Assainissement collectif

Les travaux de la dernière tranche d'assainissement collectif ont été terminés en Février dernier. Tous les riverains peuvent donc depuis cette date procéder au raccordement de leur maison sur la boîte de branchement prévue à cet effet, en limite de propriété. Il est rappelé que seules les eaux usées doivent être raccordées.

Assainissement autonome

Une réunion publique d'information devrait être tenue dans les prochaines semaines, avec les responsables du Service Public d'Assainissement Non Collectif de la Communauté de Communes. Cette réunion aura pour objet d'informer chaque propriétaire, qui n'aura pu bénéficier de l'assainissement collectif, des obligations, dans le domaine de l'assainissement autonome. Ceci, pour la mise en conformité avec les dernières normes de la Direction Départementale des Affaires Sanitaires et Sociales.

Assainissement pluvial

Dans l'étude hydraulique menée par le bureau d'études INGEAU, il ressort trois zones sur lesquelles il faudrait prévoir un bassin de rétention, plus ou moins important, en fonction des bassins versants. Le point sensible se situe chemin de Martingoita, au droit de la propriété Sardichar.

Après présentation du projet et quelques adaptations suivant demande, la propriétaire de Sardichar a accepté le stockage de la terre nécessaire à la réalisation de la digue prévue pour cet ouvrage. Il est à noter que M^{rs} et M^{mes} Charles OYARZABAL et Marc ZUBIALDE, également touchés par l'emprise du bassin, ont donné leur accord pour sa réalisation. Qu'ils soient tous très sincèrement remerciés.

Le cabinet CGA a diligenté les essais sur le site pour mesurer la nature des sous-sols et leur résistance afin de dimensionner les travaux qui vont nécessiter une forte quantité de terre, et sans aucun doute d'enrochements.

Pour positionner les deux autres bassins, il nous faudra rentrer en contact avec les riverains concernés, dans un très proche avenir, afin de définir l'emplacement le plus approprié. L'un est prévu au quartier Aguerreberry, l'autre au quartier Alchuburu.

ELECTRICITE

Après de longues études, de multiples réunions, tractations, formations etc ... avec la participation du Syndicat Départemental d'Electrification et de l'EDF, la maison LIZARLAN a été équipée, à la fin du mois de Septembre dernier, d'un D.A.T (Décaleur Adaptateur de Tension). Cet appareil doit assurer une puissance suffisante pour ne plus connaître les chutes de tension sur le réseau d'alimentation.

Coût des travaux : 42 000 € TTC



AMENAGEMENTS

Extension du Cimetière

Le cabinet d'architectes paysagistes Xavier ARBELBIDE et David ABERADERE a été retenu pour la conception et le suivi des travaux d'extension de notre cimetière.

Une première tranche de travaux a été programmée sur une dizaine de mètres de largeur, le long de l'ancien cimetière.

Après appel d'offres, c'est la société IG M qui a été retenue pour la réalisation des travaux de terrassements et de maçonnerie, et la société GUICHARD, pour le lot espaces verts.

Ce cimetière se compose de trois plateformes successives ; les deux plus hautes composent le cimetière paysager équipé de 44 Caveaux ; 10 de 2 places ; 25 de 4 places et 9 de 6 places. Tous les caveaux sont posés, il suffira aux acquéreurs d'installer une pierre tombale et une discoïdale sur leur concession.

La troisième plateforme, la plus basse, est consacrée au cimetière dit traditionnel, et se compose de 18 Caveaux ; 4 de 2 places ; 11 de 4 places ; 3 de 6 places.

Cette plateforme est reliée au cimetière existant par un passage qui a été créé à l'emplacement du caveau de la famille ZUGARRAMURDI, de même que l'accès haut emprunte l'ancien emplacement du caveau de la famille OSTIZ. Un troisième caveau a été « déplacé », c'est celui de la famille LASERRE pour améliorer l'accès direct au nouveau cimetière lorsque l'on vient de l'église.

Nous tenons ici à remercier tout spécialement les familles concernées qui nous ont permis de réaliser ces aménagements malgré les désagréments occasionnés par ces mouvements de sépultures. Un grand merci !

A chaque palier, insérées dans les murs, on trouve les niches du colombarium, au nombre de 15. On y trouve également l'espace destiné au jardin du souvenir où l'on peut y disperser les cendres.

Les travaux qui ont débuté au mois de septembre dernier sont à ce jour terminés. La réception des travaux devrait être prononcée en début d'année.

La commune est propriétaire d'une bande de terrain supplémentaire de surface identique à celle aménagée aujourd'hui. Elle servira pour la réalisation d'une autre tranche, lorsque toutes les concessions actuelles seront épuisées.

Alors que jusqu'à présent les concessions avaient une durée perpétuelle, les nouvelles seront trentenaires renouvelables sur demande à échéance (pour les tarifs appliqués, voir tableau ci-contre).



Taille et nombre de places	Tarif de la concession trentenaire	Prix du caveau
2,50 m x 1,40 m 2 places	280 €	1 800 €
2,50 m x 1,50 m 4 places	300 €	2 200 €
2,50 m x 1,80 m 6 places	350 €	2 500 €

DECHETS MENAGERS

Cette année, une distribution complémentaire de sacs jaunes, destinés au tri sélectif, à été organisée au mois d'octobre à la salle XOLDO. Toutes les personnes désireuses de sacs supplémentaires ou de renseignements peuvent s'adresser directement au SIED : tel : 0825 825 706 ou contacter le secrétariat de la mairie.

Le syndicat Bil Ta Garbi vous a adressé récemment des sacs pour le transport des bouteilles de verre destinées au recyclage.

Nous avons entamé les travaux d'habillage

des aires de stockage des containers. Le premier réalisé est celui de l'école. Cet habillage en bois, peint en rouge dissimule un peu ces containers qui, il faut bien le reconnaître, ne sont pas d'un aspect très heureux ! Dans un premier temps nous avons prévu de traiter les trois plus visibles : celui du carrefour du chemin de la forêt, à l'entrée du village, celui de l'école, et celui situé derrière le fronton, au bord du chemin d'Arruntz.

Coût des travaux pour 3 sites : 3500.00 € TTC

LOGEMENTS SOCIAUX

Gaztelu Berri

Le programme de logements sociaux Gaztelu-Berri réalisé par le COL devrait démarrer dans le courant du premier trimestre. En effet les appels d'offres ont été réalisés, l'opérateur est en train de passer les marchés avec les entreprises retenues.

En toute vraisemblance, les travaux seront terminés vers la fin du premier trimestre 2009.

Toutes les demandes de logement réceptionnées en réponse à notre enquête ont été transmises au COL pour étude dans le cadre d'attribution de logements sociaux.

Le besoin est encore important puisqu'on comptabilise, seulement pour Biriatoú, 76 demandes pour 36 logements..

CONTENTIEUX

Depuis plusieurs années nous vous faisons part des affaires contentieuses en cours, en voici l'évolution:

Urbanisme :

- Dossier ARTOLA Jacques : Permis de construire et régime indemnitaire. En première instance les jugements étaient en faveur de la commune. Les recours en Appel ont été retirés par Monsieur ARTOLA. Donc terminés.

Plan Local d'Urbanisme :

- Dossier ARTOLA Jacques : Désistement de M ARTOLA donc affaire classée.
- Dossier ZUBIALDE Pierre : Dossier en Appel, audience prévue le 28 janvier 2008.

Divers :

- Dossier ZUBIALDE Pierre : Remblaiement pisciculture – refus

d'autorisation de passage. Le Tribunal Administratif a débouté la commune sur le refus d'autorisation de passage des camions en refusant à Monsieur ZUBIALDE sa demande d'indemnités de 1 125 000 €, en précisant le caractère non autorisé du remblaiement de la pisciculture et de la non constructibilité de la zone.

- Dossier ANDUEZA Raymond : Gazoduc. Recours devant le Tribunal Administratif contre un arrêté permettant la reprise des travaux de réalisation du gazoduc. Le Tribunal Administratif a débouté Monsieur ANDUEZA de sa demande. Celui a fait appel auprès de la Cour Administrative d'Appel de Bordeaux, la date du jugement n'est pas encore fixée.

- Dossier FERNANDEZ DEL CASTILLO : A la suite de fortes précipitations le mur de soutènement de l'accès à sa propriété (Basakaitz) et une partie de cet accès se sont effondrés. Monsieur FERNANDEZ DEL CASTILLO a assigné la commune devant le Juge des Référé afin d'obtenir une expertise qui viserait à rechercher les responsabilités.

ENVIRONNEMENT

Divagation des animaux

Face aux problèmes consécutifs à la divagation des animaux et notamment des Betizu, la commune, en association avec le Conservatoire des Races d'Aquitaine, a décidé d'implanter une clôture en limite de la zone communale et le quartier Ihistokita. La commune a apporté la fourniture du grillage et du barbelé. Il est très vivement recommandé aux promeneurs, qui empruntent les barrières de veiller à les refermer correctement sans quoi la protection serait inefficace.

Les pistes forestières

Pour permettre le passage des véhicules de la sécurité au cœur des zones boisées, le nettoyage des pistes forestières a été effectué au broyeur et à l'épareuse sur plusieurs kilomètres. Le GR10 a également bénéficié d'un nettoyage manuel sur la partie allant jusqu'à Osin.

URBANISME

Révision générale du PLU

Après consultation, c'est le cabinet VANEL DULUC qui a été retenu pour élaborer la révision générale du PLU de notre commune.

Plusieurs réunions avec les services de l'état concernés ont été organisées, des dizaines de demandes ont déjà été formulées par différents propriétaires ; toutes seront étudiées avec une visite sur les lieux. Cette révision devrait durer environ 18 mois, soit une échéance en fin d'année 2008, voire tout début 2009. Comme nous vous l'annoncions dans le bulletin municipal de l'an dernier, aucune décision d'approbation ne sera prise avant la prochaine échéance électorale. Il appartiendra à la prochaine équipe municipale d'en décider.

Permis de construire

Le 1^{er} octobre, est entré en vigueur la réforme du permis de construire comprenant de nombreux changements en matière de formulaires et d'allègements de procédures. Par exemple, les travaux simples qui, précédemment se dénommaient Déclaration de Travaux sont désormais des Déclarations Préalables. En ce qui concerne les demandes de permis de construire, les délais d'instruction sont portés à 2 mois pour les opérations hors zone de protection et à 3 mois pour celles situées dans les zones soumises à avis des Architectes des Bâtiments de France. La liste des nouvelles procédures étant trop longue à détailler, nous vous invitons à prendre contact avec le service Urbanisme, au secrétariat de la mairie, pour obtenir toutes les informations nécessaires avant tout projet.

ECONOMIE LOCALE

COMPTES ADMINISTRATIFS 2006

BUDGET	FONCTIONNEMENT		INVESTISSEMENT		RESULTAT
	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses	Excédents
COMMUNE	583 093.34	431 509.42	1 322 449.50	1 095 934.64	+ 378 098.78
CCAS	6 977.91	4 593,53			+ 5 000.38

Il est à noter que les excédents sont dus à des restes à réaliser comprenant essentiellement les factures des travaux de l'école à recevoir.

BUDGETS PRIMITIFS et D.M. 2007

BUDGET	FONCTIONNEMENT		INVESTISSEMENT	
	Recettes	Dépenses	Recettes	Dépenses
COMMUNE	702 193.00	702 193.00	1 287 100.00	1 287 100.00
CCAS	7 000.00	7 000.00		
TOURISME	10 600.00	10 600.00		

INFOS DIVERSES

Recensement

Dès le mois de janvier 2008, les services de l'INSEE vont procéder au recensement général de la population. Vous recevrez donc la visite des agents recenseurs entre le 17 janvier et le 16 février, il s'agit de Véronique HALZUET et Monique LAFITTE qui sont en charge de ce recensement. Nous vous demandons de leur réserver le meilleur accueil. Les nouvelles données de la population nous seront communiquées en fin d'année 2008.

PERSONNEL COMMUNAL

Départ en retraite

Employée à la commune depuis 1979, Geneviève HALZUET a fait valoir ses droits à la retraite au 1er septembre 2007. Ce lundi 17 décembre, la Municipalité a souhaité fêter son départ avec un air de fête de Noël. Geneviève, d'abord employée à l'entretien, a surtout travaillé au service de la cantine scolaire où elle excellait à faire «mijoter» de bons petits plats pour le plus grand plaisir des enfants.

Le Maire, Michel HIRIART, a également invité pour la circonstance l'ensemble du personnel communal et Geneviève ARRIETA ancienne secrétaire de mairie et collègue. Une page se tourne faisant place à la jeunesse, c'est aujourd'hui Nicole PAYSANT qui assure les repas à la cantine. Le Maire a remis à Geneviève un plateau d'argent aux armoiries de la commune ainsi qu'un bouquet de fleurs. Geneviève était accompagnée de son époux Jean Baptiste, lui aussi ancien employé communal valeureux en retraite depuis 1998. Le Maire leur a souhaité à tous les deux une longue et paisible retraite avec un repos bien mérité. Il s'est ensuite adressé à l'ensemble du personnel en formant des vœux pour la nouvelle année, les enfants ont reçu un bon d'achat et le personnel un beau panier garni. Un pot de l'amitié a clôturé cette soirée bien sympathique.



Nouveau secrétaire de mairie

Après le recrutement d'un rédacteur en 2005, celui-ci nous a quitté un an après pour rejoindre le Service des Impôts. S'agissant d'un titulaire, le recrutement d'un remplaçant ne peut pas se faire qu'au terme d'un an, l'agent pouvant réintégrer son poste durant cette période de mise en disponibilité. Après étude de nombreuses candidatures c'est Christophe COMET qui a été retenu. Il a intégré le service le 10 décembre sur un emploi de secrétaire de mairie au grade d'Attaché Territorial. Il partagera les tâches administratives avec Pascale ALDALUR..

Emplois saisonniers

Comme chaque année, un emploi d'agent d'entretien est ouvert pour la période d'été. Cette année encore, deux jeunes de la commune ont été recrutés pour aider à l'entretien général pendant la période estivale.

ETAT CIVIL

Naissances

PETAT Yoan	07 Janvier 2007
GUICHARD Perle	27 Février 2007
ROUILLEC Nathan Angelo	28 Février 2007
CHICO--ZUBIALDE Nahia	06 Mars 2007
FERBENZA ORTUNO Naroa	27 Mars 2007
LANDAGARAY Peio	27 Mars 2007
MIURA--OTAEGUI Imanol	11 Mai 2007
MUNOAGA Mathieu	14 Mai 2007
ARTETA--ECEIZABARRENA	10 Août 2007
ZUBIZARRETA Ibai	13 Août 2007
SORHUET Xantiana Maddi Inès	23 Août 2007
GOICOECHEA Oihan	19 Septembre 2007
BOUZOMITA--AGUIRRE Ryan Louis	24 Septembre 2007
COUTURIER Thelma	04 Octobre 2007
ARAMBURU Patxiku	25 Novembre 2007
PASQUINE Romane Chloé Tania	17 Décembre 2007

Mariages

FERNANDEZ y MERINO Miguel et PEREZ y ANGUAS Nerea	14 Avril 2007
CASTRO Yon et MENDICUTE-SANCHEZ Eider	07 Juillet 2007
LASSERRE Matthieu et SEGURA Katti	14 Juillet 2007
SALLABERRY Fabien et JENTET-BURGUET Paulette	13 Octobre 2007

Décès

JOMEAU Paul (68 ans)	04 Février 2007
ITXASSA Jean (75 ans)	02 Juin 2007
GOICOECHEA Berthe, épouse ITXASSA (61 ans)	12 Juin 2007
APRENDISTEGUY François (66 ans)	09 Août 2007
GARBISU Marcel (79 ans)	09 Août 2007
DRAVASA Etienne (91 ans)	14 Août 2007
EGUIGUREN Xavier-Marie (65 ans)	27 Octobre 2007

Textes rédigés par les diverses associations

VIE ASSOCIATIVE



Marche du printemps

Cette manifestation ouvre la marche pour un retour au beau temps, cette année encore les participants étaient très nombreux. Le circuit s'améliore d'année en année et les collations préparées aux haltes sont toujours bien appréciées. Cette petite randonnée printanière offre aux adeptes de la marche de beaux points de vue à découvrir. Le tout se clôture par de bons sandwiches chauds et quelques pas de danse sous chapiteau, cette année au fronton Gaztelu Zahar.

Concours de playstation

Le 30 juin, Arthur aidé de la commission municipale des fêtes nous a mis au défi. Qui saurait se mesurer au jeu ProEvolutionSoccer6 ? Les inscriptions rapidement closes, le premier tournoi de Biriadou a remporté un franc succès parmi les fans de PlayStation et autres jeux vidéo. Il fallait y penser le jeune public a trouver là un rendez-vous bien amical à renouveler tous les ans



VIE ASSOCIATIVE



EKIN

Concours de chiens de berger

La météo en soirée de ce dimanche 15 juillet n'était pas du côté des organisateurs. Orages annoncés après la lourde chaleur de l'après-midi, c'est finalement un bel Enbata auquel nous avons eu droit, mais heureusement sans pluie. Les spectateurs, en nombre, ne se sont pas laissés décourager par les bourrasques de vent et ont eu raison de leur choix car le spectacle était à la hauteur du déplacement.

Le travail des bergers et de leurs chiens face aux troupeaux de brebis est difficile et spectaculaire, même si cela représente leur activité quotidienne. Encore plus compliqué avec un troupeau de brebis qu'ils ne connaissaient pas, un terrain de jeu qu'ils n'ont pas l'habitude de rencontrer, sauf en période estivale dans le cadre de quelques concours. En

plus cette année à Biriadou, le déroulement de l'épreuve était en nocturne, les 6 chiens ne se sont pas laissés pour autant déstabiliser. Guidés parfaitement à la voix et au sifflet par leurs maîtres les bergers, ils ont affrontés sans relâche les 3 types d'épreuve. Seules 3 équipes ont accédées à l'ultime épreuve de la finale, et c'est « Meleza » et son maître Kuan MIURA d'Ixassou qui ont remporté le titre cette année. « Txiko » de Marcel HUALDE des Aldudes (vainqueur du concours 2006) arrivé second et « Txiki » de Jean ABADIE de Méharin, troisième, n'ont certes pas démérités et ont promis de prendre leur revanche en 2008 !! Les organisateurs sont très satisfaits de cette innovation en « nocturne » et espèrent bien pouvoir renouveler ce spectacle l'an prochain.



Cinéma en plein air

Sous couvert du Conseil Général, l'opération Cin'étoile est une séance de cinéma en plein air. Elle a eu lieu le dimanche 22 juillet. De nombreux Biriatur et quelques estivants ont pu assister à la projection de OSS 117 une soirée bien divertissante.

VIE ASSOCIATIVE

AINZINAT

En ce début d'année et à l'heure des bilans il est utile de se remémorer la philosophie qui anime et guide les aînés ruraux et en particulier celle d'Aintzinat.

C'est avant tout une éthique où se retrouve l'amitié, l'utilité, la responsabilité, la solidarité et la tolérance.

Les aînés se veulent et s'affirment en tant que citoyens et acteurs de terrain.

Avec sa 5^e année d'existence et ses premières rides, la jeune association des aînés de Biriadou, fidèle à ses objectifs semble avoir atteint sa vitesse de croisière.

Et la croisière s'amuse :

Lors de ses rendez-vous hebdomadaires où passionnés de muss, cousettes aux doigts d'or, lectrices assidues, boulistes pointus, marcheurs randonneurs curieux et dynamiques, gymnastes assouplis, chanteuses émérites, artistes peintres, bricoleurs, pâtisseries et cuisiniers gourmands se rencontrent, se croisent, échangent, participent au gré de leurs affinités dans les divers ateliers.

Cette année encore, capitaine et équipage, chacun dans leur domaine de compétence et avec une grande complémentarité ont œuvré à l'organisation des diverses manifestations, culturelles, ludiques, artistiques, sportives, en accueillant :

- La compagnie des 3 chemins pour une soirée originale, d'expression corporelle.
- En préparant : un rallye dont le thème « Connaissance du pays basque » était ouvert à tout public.

Des contacts heureux ont permis :

- Une soirée sévillane avec Conchi et ses amis.
- Une soirée de musique classique avec le quatuor à cordes Mitya
- Un concert de chants basques et bretons avec les groupes « Otsailan » et « Karénien saint karanteg », fort apprécié.

- La découverte d'autres horizons au travers de soirées vidéo de J. Merienne et de D. Houdin.

- Dérogeant aux traditions locales et en prélude aux fêtes de la saint Martin, un tournoi de pétanque proposé par Robert, Béñat et Serge a réuni ceux qui ne peuvent pas forcément courir après une pelote mais plutôt utiliser une certaine mobilité, leur adresse, et leur esprit de compétition.

- Dans le même temps l'exposition de tableaux en fils de laine, de coton ou de soie de Madame Laffargue a surpris et intéressé les peintres locaux.

- Le concert lyrique du groupe Osenki si performant et généreux a conquis pour la deuxième fois un public enthousiaste et chaleureux.

- Deux sorties touristiques, une dans la Rioja, l'autre à Labastide de Clairance ont réuni une cinquantaine de personnes pour une journée d'évasion.

Aintzinat participe autant qu'elle peut à la vie du village, tisse des liens entre les générations, notamment avec l'école, organise des rencontres artistiques, soutient la recherche avec une journée spéciale où toutes les activités favorisent le don, au profit cette année de « la ligue contre le cancer » des Pyrénées atlantiques.

Aintzinat écoute, accueille, tous ceux qui veulent rejoindre l'association ou la connaître, et en période de galette des rois, ouvre grande sa porte aux nouveaux retraités.

Bonne et heureuse année à tous
eta segi beti



VIE ASSOCIATIVE

COMITE DES FETES

Cette année, le comité des fêtes a eu le plaisir d'organiser deux manifestations, la course à pied Biriatu-Ibardin et les fêtes de la Saint Martin.

Le samedi 29 septembre, pour la troisième année consécutive, nous avons réussi à rassembler près de 130 coureurs sur ce parcours de 18 kilomètres. Les conditions météorologiques étant très favorables, le record a pu être battu. Étant donné que cette manifestation sportive se déroulait un samedi après-midi, nous en avons profité pour clôturer cette journée par un apéritif-concert qui a beaucoup plu.

Cette année, pour les traditionnelles fêtes de la Saint Martin nous avons rencontrés quelques difficultés, en effet l'absence de licence IV nous a pénalisé au niveau de la fréquentation lors des soirées malgré de bonnes animations et cela s'est fait ressentir au niveau du bilan.

Cependant comme les autres années les excellents tripotx, les olympiades et le repas de l'oie ont emportés un franc succès attirant en nombre toutes les générations.

Un grand merci à toutes les personnes qui contribuent au bon déroulement des fêtes ainsi qu'à tout les Biriatuars pour leur générosité.

URTE BERRI ON DENERI !



Remise des trophées du tournoi



VIE ASSOCIATIVE



ASSOCIATION DES PECHEURS DE LA BIDASSOA

Sur le plan des activités, l'association des pêcheurs de la Bidassoa a réussi à faire face à ses responsabilités malgré le changement de président :

En Mars 2007, pour l'ouverture, nous avons comme prévu organisé une petite fête au bord de l'eau pour officialiser la reprise des activités halieutiques dans le parcours amont de la Bidassoa. Malgré un alléchant casse-croûte et une ambiance sympathique, ce sont essentiellement les membres du C.A. qui se sont retrouvés à Onchista. Néanmoins, il semble que ce soit une expérience à renouveler, jusqu'à ce qu'elle entre dans les mœurs, et devienne une habitude pour les pratiquants de la pêche à la truite

En Bidassoa : ce peut-être pour eux un moyen de connaître les nouveaux aménagements, les projets, les modifications de la réglementation et apporter un peu d'eau au moulin.

Entre l'ouverture et le concours international, un apport en truites arc en ciel surdensitaires a été effectué pour maintenir l'intérêt de la pêche et sauvegarder autant que possible la population de truites natives qui sont plus rares mais heureusement plus difficiles à prendre.

En juin ont eu lieu deux animations très importantes :

Le concours international de pêche à la truite de la Bidassoa, organisé cette année par les Iparrataras a été remporté assez facilement par eux. Ensuite, le 12 juin a vu la deuxième édition de la journée d'initiation à la pêche à la mouche, à laquelle ont participé, essentiellement, des classes des

écoles primaires des Joncaux et de Biriadou, à raison d'une quinzaine d'enfants pour l'une et de près de 25 pour l'autre. Pour des raisons de convivialité et d'efficacité, l'expérience prouve qu'il faudra malheureusement limiter le nombre de participants à au maximum 15 par 1/2 journée si nous renouvelons l'animation, ce qui est souhaitable et espéré.

Dans le courant de l'été, ont eu lieu les traditionnels concours, l'un en juillet, au moment des fêtes de Béhobie, l'autre en août au moment des fêtes basques. Ces concours qui regroupent, en général entre 25 et 35 pêcheurs avec, à chaque fois une jolie proportion de jeunes, voient participer un peu toujours les mêmes locaux, mais aussi la même proportion d'estivants (50%).

Par ailleurs, tout au long de l'année, les membres de l'association n'ont pas compté leur temps pour faire de la partie du fleuve qui va de Ondibar à san Miguel un véritable parcours de pêche, accessible et agréable à fréquenter en établissant des enjambeurs de clôture où c'était possible et surtout en débroussaillant et en désherbant un linéaire important de berges, sur l'itinéraire de l'ancien chemin des douaniers qui, de fait, s'appelle maintenant le chemin des pêcheurs.

Il manque, malheureusement, pour que cet objectif soit idéalement atteint des espaces pour créer des parkings, car en l'état actuel des choses deux ou trois voitures suffisent à hypothéquer les rares places disponibles, ce qui limite le nombre de pêcheurs en action simultanément.

VIE ASSOCIATIVE

PILOTAZALEAK

L'association Pilotazaleak n'a pas remis d'article pour l'édition 2007.

SOCIETE DE CHASSE

Forte de plus de 750 chasseurs la société de chasse UNTXIN BIDASSOA comprend plus de 80 chasseurs résidant sur le territoire de BIRIATOU.

- Un travail important est réalisé par les chasseurs dans la protection et la gestion des terrains communaux.

Des travaux de plantations d'arbres, en collaboration avec la Commune, les écoles du village ont été réalisés durant ces cinq dernières années. Ceux-ci peuvent être observés sur les hauteurs du village.

- La mise en place de tout un travail sur le lièvre et le sanglier ont permis aux chasseurs de s'associer à la commune pour réaliser des travaux de girobroyage des landes. Ces travaux, outre leur rôle de protection vis-à-vis de la propagation des incendies, permettent à la faune de trouver un milieu diversifié.

La production herbacée, dans les joncs traités, sera favorable aux lièvres qui pourront trouver une nourriture plus abondante.

- En collaboration avec la communauté de communes, une réflexion a été entreprise sur l'usage de la chasse et l'utilisation de plus en plus importante de la montagne comme lieu de loisir par les promeneurs.

Grâce à ce respect mutuel, pourra aboutir une meilleure utilisation de l'espace.

Nous rappelons à tous que la divagation des

chiens est interdite. Lors des promenades en montagne les chiens doivent toujours être sous le contrôle de leur maître.

- Peu de personnes savent que l'indemnisation des dégâts sur les cultures est possible, par le seul fait que les chasseurs contribuent seuls à leur financement. Ce système d'indemnisation est géré par la Fédération Départementale des Chasseurs en collaboration avec la Société de chasse.

Durant la saison dernière aucun dossier sur la commune n'a atteint le seuil permettant l'indemnisation. Ceci grâce à tout le travail de protection mis en place : clôtures électriques, agrainage conventionnel en montagne.

Sur ses propres fonds, la société a indemnisé un dossier sur la commune. N'oublions pas que tout ce travail est fait bénévolement, à une époque où les populations de grands gibiers explosent en nombre. Dans notre région le «salissement» de la montagne, la déprise agricole sont les deux principales raisons.







Mairie - Herriko Etxea - 64700 Bariatou
tél. 05 59 20 71 24 - fax 05 59 20 96 18
contact@mairie-bariatou.fr